

Press Release

2011/10/21 :

The **GCC Committee of Governors of Monetary Agencies and Central Banks** held its 53rd meeting on 21/10/2011 in Abu Dhabi, under the chairmanship of H.E Sultan Bin Nasser Al Suwaidi, Governor of Central Bank of the UAE, and the participation of their excellencies the governors, and H.E the Assistant Secretary General for Economic Affairs.

In his inaugural speech, H.E Governor of the Central Bank of UAE, Chairman of the meeting confirmed the need for issuing rules and making decisions relating to matters that are required for managing liquidity and credit risk, of which:

- 1- Full implementation of Basle (3) within the prescribed period.
- 2- Credit risk management.
- 3- Systemic risk.

He also stressed the importance of coordination between GCC countries to ensure stability of banking and monetary conditions in GCC.

The committee discussed the following issues:

- 1- With regard to issues of supervision and examination of the banking system, the committee reviewed minutes of meetings of the GCC Banking Supervision & Examination Committee and the coordination and joint efforts made towards revising regulatory requirements. The committee confirmed the need to formulate

عقدت لجنة محافظي مؤسسات النقد والبنوك المركزية لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية اجتماعها الثالث والخمسين في مدينة أبوظبي برئاسة معالي سلطان بن ناصر السويدي، محافظ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ومشاركة أصحاب المعالي المحافظين ومعالي الأمين العام لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية .

وقد أكد معالي محافظ مصرف الإمارات المركزي، رئيس الاجتماع في كلمته الافتتاحية على أهمية إصدار أنظمة واتخاذ قرارات تتعلق بأمر مهملة لضمان إدارة السيولة وإدارة مخاطر الائتمان، منها:

- 1- التطبيق الكامل لبازل (3) خلال الفترة المحددة.
- 2- إدارة مخاطر الائتمان.
- 3- الخطر النظامي.

كما أكد على أهمية التنسيق ما بين دول المجلس لضمان استتباب الأوضاع المصرفية والنقدية بدول المجلس.

وقد ناقشت اللجنة الموضوعات التالية :-

- 1- فيما يتعلق بمواضيع الإشراف والرقابة على الجهاز المصرفي، اطلعت اللجنة على محاضر اجتماعات لجنة الإشراف والرقابة على الجهاز المصرفي لدول المجلس وما تم من تنسيق وبذل جهود مشتركة لمراجعة متطلبات الإشراف والرقابة، وقد أكدت

the minimum prudential requirements due for unification or convergence among GCC countries, in accordance with international best practices. The committee also confirmed the need to follow-up implementation of Basle III and its impact on the banking sector in GCC countries. The Committee also reviewed regulatory developments in member states.

- 2- The committee reviewed results of the workshop on capital adequacy, held in Abu Dhabi, which was organized by the Financial Stability Institute in collaboration with the Central Bank of UAE and the GCC General Secretariat.

The Saudi Arabia Monetary Agency shall host the next workshop in Riyadh – Saudi Arabia, during the period 14-16 February 2012. The topics addressed by the said workshop shall be governance, and management/supervision of risk.

- 3- The committee reviewed minutes of the 30th and 31st meetings of the Technical Committee for Payment Systems and confirmed the need for continuous improvement of services in the GCC Net.

- 4- The committee reviewed minutes of meeting of the work team assigned for preparation and participation in meetings and joint cooperation dialogues with the European Union and with other economic blocks in areas of economic, financial and monetary cooperation. The committee endorsed the team's work mechanism and assignment of its tasks and responsibilities as per decision of the Financial &

اللجنة على صياغة التعليمات الرقابية والإشرافية اللازم توحيدها أو تقريبها بدول المجلس والتي تتناول المتطلبات الأساسية للرقابة المصرفية في حدودها وفقاً لأفضل الممارسات العالمية، كما أكدت اللجنة أيضاً على متابعة تطبيق بازل (3) وتأثيرات ذلك على القطاعات المصرفية لدول المجلس، كما استعرضت اللجنة التطورات الرقابية والإشرافية لدول المجلس.

- 2- اطلعت اللجنة على نتائج الحلقة النقاشية التي عقّدت في أبوظبي والتي نظمها معهد الاستقرار المالي بالتعاون مع مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والأمانة العامة حول موضوع كفاية رأس المال.

وستستضيف مؤسسة النقد العربي السعودي الحلقة النقاشية القادمة بمدينة الرياض بالمملكة العربية السعودية خلال الفترة من 14-16 فبراير 2012 بحيث تتناول موضوعي الحوكمة وإدارة المخاطر والإشراف عليها .

- 3- اطلعت اللجنة على محاضر الاجتماعيين الثلاثين والحادي والثلاثين للجنة الفنية لنظم المدفوعات، وأكدت على ضرورة التحسين المستمر لمستوى الخدمة في الشبكة الخليجية GCC Net.

- 4- اطلعت اللجنة على محضر اجتماع فريق العمل المختص بالإعداد والمشاركة في اللقاءات وحوارات التعاون المشترك مع الاتحاد الأوروبي ومع الدول والمجموعات الاقتصادية الأخرى فيما يتعلق بالتعاون الاقتصادي والمالي والنقدي وقد أقرت اللجنة آلية عمل الفريق وتحديد مهامه ومسؤولياته في ضوء قرار لجنة التعاون المالي

- 5- The committee reviewed the GCC General Secretariat's report on the 1st meeting of the AML/CFT Team, which was formed as per a proposal by the United Arab Emirates and decision of the Financial & Economic Cooperation Committee.
- 5- اطلعت اللجنة على تقرير الأمانة العامة عن الاجتماع الأول لفريق مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب الذي تم تشكيله بناء على اقتراح دولة الإمارات العربية المتحدة وقرار لجنة التعاون المالي والاقتصادي.
- 6- The Committee also reviewed the GCC General Secretariat's report on the 3rd Meeting of the Financial Task Force on Combating Money Laundering & Terrorist Financing in its 22nd session, and the Joint Plenary Meeting held with the Financial Task Force on Combating Money Laundering & Terrorist Financing for Latin America, which was held in Mexico during the period 18-24/June 2011. The committee confirmed that heads of FIUs should hold coordination meetings in respect of encountering money laundering and combating terrorist financing, before convening of the said committee, in order to coordinate positions.
- 6- كما اطلعت اللجنة على تقرير الأمانة العامة عن الاجتماع الثالث من الدورة الثانية والعشرين للجنة المالية لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب (فاتف) وكذلك الاجتماع العام المشترك مع مجموعة العمل المالي لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب لمنطقة أمريكا الجنوبية (فاتف) والذي عقد بالمكسيك خلال الفترة من 18-24/ يونيو 2011 ، كما أكدت اللجنة على أهمية قيام رؤساء وحدات المعلومات المالية في الدول الأعضاء بعقد الاجتماعات التنسيقية فيما يتعلق بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وذلك قبل انعقاد اللجنة المذكورة بهدف تنسيق المواقف.
- 7- The committee reviewed the General Secretariat report regarding the GCC 10th Banking Conference which was hosted by Qatar during the period 23-24 March 2011, and held under the title "GCC Banking & Its Role in Development in GCC Member States Under the Current Developments-Realities & Ambitions". The conference discussed the financial challenges facing the region's countries, and the need for initiating a constructive dialogue to formulate effective solutions. It was agreed that the Central Bank of UAE shall host the 11th conference in 2013.
- 7- اطلعت اللجنة على تقرير الأمانة العامة بشأن المؤتمر المصرفي العاشر لدول مجلس التعاون والذي استضافته دولة قطر خلال الفترة من 23-24 مارس 2011 والذي عقد تحت شعار العمل المصرفي الخليجي ودوره في التنمية لدول المجلس في ضوء المستجدات الراهنة. الواقع والطموح، حيث ناقش المؤتمر التحديات المالية التي تواجه دول المنطقة وإيجاد حوار بناء لصياغة الحلول الفاعلة وقد تم الاتفاق على استضافة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المؤتمر الحادي عشر لسنة 2013 .
- 8- The committee reviewed monetary and financial developments in GCC countries.
- 8- استعرضت اللجنة التطورات النقدية والمالية بدول المجلس.

